

Job

Chapter 14

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

אָדָם אַלְמָנָה אִשָּׁה קָצֵר יָמִים וְשָׁבַע רָגַז 1
사람은 태어난-자 여자의 짧은 날들이요 가득한- 고통이라
[H0120](#) [H3205](#) [H0802](#) [H7116](#) [H3117](#) [H7649](#) [H7267](#)

여인에게서 난 사람은 사는 날이 적고 괴로움이 가득하며

כְּצִיץ כָּצִיץ יָצָא וַיִּמָּלֵךְ וַיִּבְרַח כְּצִלַּי וְלֹא יַעֲמֹד 2
꽃처럼 나왔다가 꺾이고 도망하니 그림자-같이 머무르지-못하다
[H3318](#) [H1272](#) [H6738](#) [H3808](#) [H5975](#)

그 발생함이 꽃과 같아서 쇠하여지고 그림자 같이 신속하여서 머물지 아니하거늘

אָרַךְ עָלַי- אֶת-זֶה פָּקַחְתָּ עֵינַי וְאֶתִּי בְּמִשְׁפָּט תְּבִיא עִמָּדִי 3
참으로- 위에 이것을 열으셨나이까 당신의-눈을 그리고-나를 데려오시나이까 심판에 당신과-함께
[H0637](#) [H2088](#) [H6491](#) [H0853](#) [H0935](#) [H4941](#)

이와 같은 자를 주께서 눈을 들어 살피시나이까 나를 주의 앞으로 이끌어서 심문하시나이까

מִי- נָתַן טָהוֹר מִטְּמֵאָה לֹא אֶחָד 4
누가- 줄-수-있으리이까 깨끗한-것을 더러운-것에서 하나도
[H4310](#) [H5414](#) [H2889](#) [H2931](#) [H3808](#) [H0259](#)

누가 깨끗한 것을 더러운 것 가운데서 낼 수 있으리이까 하나도 없나이다

אִם וְהָרְוָצִים יָמִיו מִסְפָּר- חַדְשָׁיו אֶתְּךָ חֲקֹוּ (חֲקֹוּ) 5
만일 정해진 그의-날들이 수가 그의-달들이 당신에게-있고 [그의-한계를] [그의-한계를]
[H2782](#) [H3117](#) [H4557](#) [H2320](#) [H0854](#) [H2706](#) [H2706](#)

עָשִׂיתָ וְלֹא יַעֲבֹר 6
만드셨으니 그리고-아니하여 넘어가지-못하리이다
[H3808](#)

그 날을 정하셨고 그 달 수도 주께 있으므로 그 제한을 정하여 넘어가지 못하게 하셨사온즉

שָׁעָה מִעֲלָיו וְיַחְדָּל עַד- אֶרְצָה כְּשָׂכִיר יוֹמוֹ 6
돌이키소서 그에게서 그리고-쉬게-하소서 -까지 기뻐하리니 품꾼-같이 그의-날을
[H8159](#) [H2308](#) [H5704](#) [H7521](#) [H7916](#) [H3117](#)

그에게서 눈을 돌이켜 그로 쉬게 하사 품꾼 같이 그 날을 마치게 하옵소서

כִּי יֵשׁ לְעֵץ חֵמָה וְיִנְקָתוֹ לֹא יִבְרַח אִם- חֵמָה לְעֵץ 7
참으로 있나니 나무에게는 희망이 다지-않으리라
[H3426](#) [H6086](#) [H3772](#) [H5750](#) [H2498](#) [H3127](#) [H3808](#)

תְּחַדְּלֵהּ :
그치지-않으리라
[H2308](#)

나무는 소망이 있나니 찍힐지라도 다시 움이 나서 연한 가지가 끊이지 아니하며

אִם- יִנְקִין בְּאֶרֶץ שָׂרְשׁוֹ וּבְעֵפֶר יָמוּת גִּזְעוֹ 8
만일- 늙어지면 땅-속에서 그-뿌리가 그-그루터기가 죽으면 그리고-흙-속에서
[H2204](#) [H0776](#) [H8328](#) [H6083](#) [H4191](#) [H1503](#)

עוֹנֵי : על- וְתִטַּלְּנִי פִשְׁעֵי בְצַרוֹר חַתָּם 17
 나의-죄악을 -위에 그리고-발라-붙이셨나이다 나의-허물이 주머니-안에 봉인되었나이다
[H5771](#) [H2950](#) [H6588](#) [H2856](#)

내 허물을 주머니에 봉하시고 내 죄악을 싸매시나이다

מִמְקוֹמוֹ : יַעֲתֵק וְצוּר יִבּוֹל נוֹפֵל הָר- וְאוֹלָם 18
 그-자리에서 옮겨지느니라 그리고-바위가 허물어지고 무너지면 산이- 그러나-참으로
[H4725](#) [H6275](#) [H6697](#) [H5307](#) [H2022](#) [H0199](#)

무너지는 산은 정녕 흩어지고 바위는 그 자리에서 옮겨가고

אָנוּשׁ וְתִקְוֹת אֲרֶז עֲפָרָה סִפְיָהָ תִשְׁטַף מִים שִׁחְקוּ וְאֲבָנִים 19
 사람의 그리고-희망을 땅의 흙의- 그-흙더미들을 씻어-내느니라 물이 닳게-하고 돌들을
[H0582](#) [H0776](#) [H6083](#) [H7857](#) [H4325](#) [H7833](#) [H0068](#)

הֶאֱבַדְתָּ :
 멸하셨나이다
[H0006](#)

물은 돌을 닳게 하고 넘치는 물은 땅의 티끌을 씻어 버리나이다 이와 같이 주께서는 사람의 소망을 끊으시나이다

וְתִשְׁלַחְהוּ : פָּנָיו מְשַׁנָּה וְיִהְיֶה לְנֶצַח תִּתְקַפְּהוּ 20
 그리고-보내시나이다 그의-얼굴을 변하게-하시고 그리고-가게-하시며 영원히 이기시고
[H7971](#) [H6440](#) [H1980](#) [H5331](#) [H8630](#)

주께서 사람을 영영히 이기셔서 떠나게 하시며 그의 얼굴 빛을 변하게 하시고 쫓아 보내시오니

וְלֹא- וְיִצְעָרוּ יָדַע וְלֹא בָנָיו יִכְבְּרוּ 21
 그리고-아니하여- 그리고-미천해도 알지-못하고 그리고-아니하여 그의-아들이 존귀해도
[H3808](#) [H6819](#) [H3045](#) [H3808](#) [H3513](#)

לָמוֹ : רָבִין
 그들을 깨닫지-못하느니라
[H0995](#)

그 아들이 존귀하나 그가 알지 못하며 비천하나 그가 깨닫지 못하나이다

פּ : תֵּאָבֵל עָלָיו וְנִפְשׁוּ יִכָּאֵב עָלָיו בְּשָׂרוֹ אֶד- 22
 (심히표) 슬퍼하느니라 그-위에 그리고-그의-영혼이 아파하고 그-위에 그의-살에 오직-
[H0056](#) [H5315](#) [H3510](#) [H1320](#) [H0389](#)

오직 자기의 살이 아프고 자기의 마음이 슬플 뿐이시나이다